

# Nombre del Producto: EXTRIMA 20W50 API SL

## 1-IDENTIFICACIÓN DEL MATERIAL Y DE LA COMPAÑÍA

IDENTIFICACION DEL MATERIAL: EXTRIMA 20W50 API SL

**USO DEL PRODUCTO:** Aceite de motor  
Para aplicaciones específicas ver la hoja técnica o consultar a nuestro representante.

**FABRICANTE** Titanium Energy S.A.  
Corvalan 2243  
CP: 1440, CABA, Argentina  
Teléfono: (54)11-4638 3722

**TELÉFONOS DE EMERGENCIA:** Hospital Gutiérrez 54-11-4962 9247  
Hospital Posadas 54-11-4469 9300

---

## 2- IDENTIFICACION DE LOS PELIGROS

**CLASIFICACION DE LA  
SUSTANCIA QUÍMICA  
PELIGROSA O MEZCLA:** No clasificado.

### Consejos de prudencia:

**GENERALES:** P101 – Si se necesita consultar a un médico, tener a mano el recipiente o etiqueta del producto.  
P102 – Mantener fuera del alcance de los niños.  
P103 – Leer la etiqueta antes de su uso.

---

## HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

Nombre del Producto: EXTRIMA 20W50 API SL

Revisión: Agosto 2017

Titanium Energy S.A.

Corvalán 2243

CP: 1440, CABA, Argentina

**3- COMPOSICIÓN / INFORMACIÓN SOBRE LOS COMPONENTES****SUSTANCIA / MEZCLA:** Mezcla

Componente	CAS	%
Aceite base - altamente refinado	Varía	80-90
Aditivos	-	10-20

**4- PRIMEROS AUXILIOS**

- INHALACIÓN:** Retirar a la persona del área de exposición. Solicitar asistencia médica si se presentan síntomas.
- CONTACTO CON LA PIEL:** Lavar con agua abundante; usar jabón, si es posible. Solicitar asistencia médica.
- CONTACTO CON LOS OJOS:** Lavar los ojos con agua abundante hasta que descienda la irritación. En caso de que persista, recurrir a un médico.
- INGESTIÓN:** Si se ingiere, NO inducir el vómito. Mantener a la persona en descanso. Requerir ayuda médica inmediata.

**5- MEDIDAS DE LUCHA CONTRA INCENDIOS**

- MEDIOS APROPIADOS DE EXTINCIÓN:** En caso de incendio, use extintor o atomizador de niebla de agua, espuma resistente al alcohol, químico seco o bióxido de carbono.
- MEDIOS NO APROPIADOS DE EXTINCIÓN:** No usar chorro de agua.
- PELIGROS ESPECIFICOS DE LA SUSTANCIA QUÍMICA O MEZCLA:** En caso de incendio o calentamiento, ocurrirá un aumento de presión y el recipiente estallará con el riesgo de que ocurra una explosión.
- PELIGROS ESPECIFICOS DE LA SUSTANCIA QUÍMICA O MEZCLA:** Los productos de la combustión pueden incluir los siguientes:
- Dióxido de carbono
  - Monóxido de carbono

**HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD**Nombre del Producto: **EXTRIMA 20W50 API SL**

Revisión: Agosto 2017

Titanium Energy S.A.

Corvalán 2243

CP: 1440, CABA, Argentina

**PROCEDIMIENTOS DE LUCHA  
CONTRA INCENDIOS:**

En caso de incendio, aisle rápidamente la zona evacuando a todas las personas de las proximidades del lugar del incidente. No se tomará ninguna medida que implique algún riesgo personal o que no contemple el entrenamiento adecuado.

**EQUIPO DE PROTECCIÓN ESPECIAL  
PARA LOS BOMBEROS:**

Los bomberos deben usar aparatos de respiración autónoma (ARAC) y equipo completo contra incendios.

---

**6- MEDIDAS A TOMAR EN CASO DE VERTIDO ACCIDENTAL****Precauciones personales, equipo protector y procedimiento de emergencia:****PARA EL PERSONAL DE NO  
EMERGENCIA:**

No se tomará ninguna medida que implique algún riesgo personal o que no contemple el entrenamiento adecuado. Evacuar los alrededores. No deje que entre el personal innecesario y sin protección. No toque o camine sobre el material derramado. Evite respirar vapor o neblina. Proporcione ventilación adecuada. Llevar puestos los EPP adecuados. Los suelos pueden estar resbaladizos, tenga cuidado de no caerse. Haga contacto con personal de emergencia.

**PARA EL PERSONAL DE RESPUESTA  
A EMERGENCIAS:**

Introducirse en un espacio confinado o en un área mal ventilada contaminada con vapor, niebla o humo es extremadamente peligroso sin el equipo adecuado para protección respiratoria y un sistema seguro de trabajo. Utilice un aparato de respiración autónomo. Use un traje protector adecuado contra sustancias químicas. Botas resistentes a químicos. Consultar también la información "Para personal de no emergencia".

**PRECAUCIONES AMBIENTALES:**

Evite la dispersión del material derramado, su contacto con el suelo, el medio acuático, los desagües y las alcantarillas. Informe a las autoridades pertinentes si el producto ha causado contaminación medioambiental.

**Métodos y materiales para la contención y limpieza de los vertidos:****DERRAME PEQUEÑO:**

Detener la fuga si esto no presenta ningún riesgo. Retire los envases del área del derrame. Absorber con un material inerte y colocar en un contenedor de eliminación de desechos apropiados. Disponga por medio de un contratista autorizado para la disposición.

---

**HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD****Nombre del Producto: EXTRIMA 20W50 API SL****Revisión: Agosto 2017****Titanium Energy S.A.****Corvalán 2243****CP: 1440, CABA, Argentina**

**GRAN DERRAME:**

Detener la fuga si esto no presenta ningún riesgo. Retire los envases del área del derrame. Evite que se introduzca en alcantarillas, canales de agua, sótanos o áreas reducidas. Detener y recoger los derrames con materiales absorbentes no combustibles, como arena, tierra, vermiculita o tierra de diatomeas, y colocar el material en un envase para desecharlo de acuerdo con las normativas locales. El material absorbente contaminado puede presentar el mismo riesgo que el producto derramado. Disponga por medio de un contratista autorizado para la disposición.

---

**7- MANIPULACION Y ALMACENAMIENTO****Precauciones que se deben tomar para garantizar una manipulación segura:****MEDIDAS DE PROTECCIÓN:**

Use el EPP adecuado. Ver SECCIÓN 8.

**ORIENTACIONES SOBRE HIGIENE OCUPACIONAL GENERAL:**

Está prohibido comer, beber o fumar en los lugares donde se manipula, almacena o trata este producto. Lávese completamente después del manejo. Quitar la ropa contaminada y el equipo de protección antes de entrar a las áreas de comedor. Véase también la SECCIÓN 8 acerca de la información adicional sobre las medidas higiénicas.

**CONDICIONES DE ALMACENAMIENTO SEGURO, INCLUIDAS CUALESQUIERA INCOMPATIBILIDADES:**

Conservar de acuerdo con las normas locales. Almacenar en el contenedor original protegido de la luz directa del sol en un área seca, fresca y bien ventilada, separado de materiales incompatibles (ver SECCIÓN 10) y comida y bebida. Mantener el contenedor bien cerrado y sellado hasta el momento de usarlo. Guarde y use sólo en equipos/contenedores diseñados para usarse con este producto. Los envases que han sido abiertos deben cerrarse cuidadosamente y mantenerse en posición vertical para evitar derrames. No almacenar en contenedores sin etiquetar. Utilícese un envase de seguridad adecuado para evitar la contaminación del medio ambiente.

**NO APROPIADO (S):**

Exposición prolongada a temperaturas elevadas.

---

---

**HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD**

Nombre del Producto: **EXTRIMA 20W50 API SL**

Revisión: Agosto 2017

Titanium Energy S.A.

Corvalán 2243

CP: 1440, CABA, Argentina

**8- CONTROLES DE EXPOSICIÓN / PROTECCION PERSONAL****LÍMITES DE EXPOSICIÓN  
OCUPACIONAL:**

Ingrediente	Límite de exposición
Aceite base – altamente refinado	<p><b>OSHA:</b> El límite legal de exposición admisible en el aire es de <b>5 mg/m<sup>3</sup></b> como promedio durante un turno laboral de 8 hs.</p> <p><b>NOISH:</b> El límite de exposición recomendado en el aire es de <b>5 mg/m<sup>3</sup></b> como promedio durante un turno laboral de 10 hs. Y de <b>10 mg/m<sup>3</sup></b>, que no debe sobrepasarse en ningún período laboral de 15 minutos.</p> <p><b>ACGIH:</b> El límite de exposición recomendado en el aire es de <b>5 mg/m<sup>3</sup></b> (como fracción inhalable) como promedio durante un turno laboral de 8 hs.</p>
Otros	Ninguno

Aunque esta sección puede mostrar OEL específicos para ciertos componentes, otros componentes pueden estar presentes en cualquier rocío, vapor o polvo producido. Por lo tanto, los OEL específicos pueden no ser aplicables al producto en total y sólo se ofrecen como guía.

**Protección personal:****MEDIDAS HIGIÉNICAS:**

Lave las manos, antebrazos y cara completamente después de manejar productos químicos, antes de comer, fumar y usar el lavabo y al final del período de trabajo. Usar las técnicas apropiadas para remover ropa contaminada. La ropa de trabajo contaminada no debe salir del lugar de trabajo. Lavar las ropas contaminadas antes de volver a usarlas. Verifique que las estaciones de lavado de ojos y duchas de seguridad se encuentren cerca de las estaciones de trabajo.

**PROTECCIÓN OJOS / CARA:**

Utilice gafas de seguridad con protección lateral.

**PROTECCIÓN DE LAS MANOS:**

Úsese guantes adecuados. Recomendación: guantes de nitrilo. La elección correcta de guantes protectores depende de los productos químicos que se manipulen, las condiciones de trabajo y uso, y el estado de los guantes (aún los más resistentes a sustancias químicas se deterioran luego de exposiciones prolongadas a estos productos). La mayoría de los guantes sólo brindan protección durante un breve periodo antes de que deban ser desechados y reemplazados. Debido a que los entornos específicos de trabajo y las prácticas de manejo de

**HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD**

Nombre del Producto: **EXTRIMA 20W50 API SL**

Revisión: Agosto 2017

Titanium Energy S.A.

Corvalán 2243

CP: 1440, CABA, Argentina

materiales varían, deben desarrollarse procedimientos de seguridad afines a cada aplicación. Por lo tanto, los guantes se deben elegir luego de consultar al proveedor o fabricante y evaluar exhaustivamente las condiciones de trabajo. Consulte a su supervisor o los procedimientos de operaciones estándares para las pautas de manipulación.

**PROTECCIÓN DEL CUERPO:**

El uso de ropa protectora es una buena práctica industrial. Los overoles de algodón o poliéster/algodón sólo ofrecerán protección contra una contaminación superficial ligera que no llegue hasta la piel. Los overoles deben lavarse con regularidad. Cuando exista un alto riesgo de exposición cutánea (por ejemplo al limpiar derrames o en caso de riesgo de salpicaduras), será necesario utilizar delantales resistentes a sustancias químicas y/o trajes anti-químicos impermeables. Antes de utilizar este producto se debe seleccionar equipo protector personal para el cuerpo basándose en la tarea a ejecutar y los riesgos involucrados y debe ser aprobado por un especialista.

**OTRO TIPO DE PROTECCIÓN DE PIEL:**

Antes de manipular este producto se debe elegir el calzado apropiado y cualquier otra medida adicional de protección de la piel basadas en la tarea que se realice y los riesgos asociados, para lo cual se contará con la aprobación de un especialista.

**PROTECCIÓN RESPIRATORIA:**

En caso de ventilación insuficiente, úsese equipo respiratorio adecuado. La protección respiratoria que deberá elegirse depende de los químicos que deban manejarse, las condiciones de trabajo y la condición del equipo respiratorio. Deben desarrollarse procedimientos de seguridad para cada aplicación esperada. Por lo tanto, el equipo de protección respiratoria deberá elegirse de acuerdo a las recomendaciones del proveedor/fabricante y previa valoración plena de las condiciones de trabajo.

---

## 9- PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS

Estos valores son únicamente indicativos. Por favor, consultar también los valores contenidos en la hoja de especificaciones del producto.

<b>ESTADO FÍSICO:</b>	Líquido
<b>ASPECTO / COLOR:</b>	Líquido ámbar
<b>OLOR:</b>	No disponible

---

### HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

Nombre del Producto: **EXTRIMA 20W50 API SL**

Revisión: Agosto 2017

Titanium Energy S.A.

Corvalán 2243

CP: 1440, CABA, Argentina

<b>PUNTO DE EBULLICIÓN:</b>	No disponible
<b>PUNTO DE FUSIÓN:</b>	No disponible
<b>PUNTO DE INFLAMACIÓN:</b>	No disponible
<b>PUNTO DE FLUIDEZ:</b>	- 24 °C
<b>VELOCIDAD DE EVAPORACIÓN:</b>	No disponible
<b>LÍMITES MÁXIMOS Y MÍNIMOS DE EXPLOSIÓN:</b>	No disponible
<b>PRESIÓN DE VAPOR:</b>	No disponible
<b>DENSIDAD DE VAPOR:</b>	No disponible
<b>DENSIDAD:</b>	880 kg/m <sup>3</sup>
<b>SOLUBILIDAD:</b>	Insoluble en el agua
<b>COEFICIENTE DE PARTICIÓN: N-OCTANOL/AGUA</b>	No disponible
<b>TEMPERATURA DE AUTOIGNICIÓN:</b>	No disponible
<b>TEMPERATURA DE DESCOMPOSICIÓN:</b>	No disponible
<b>VISCOSIDAD:</b>	21 cSt @ 100°C típico

---

## 10- ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

<b>ESTABILIDAD:</b>	Estable.
<b>REACTIVIDAD:</b>	No hay datos de prueba específicos para este producto. Para obtener más información, consulte "Materias y condiciones a evitar".
<b>MATERIAS Y CONDICIONES A EVITAR (INCOMPATIBILIDAD):</b>	Agentes fuertemente oxidantes. Evitar todas las fuentes posibles de ignición (chispa o llama).

---

### HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

Nombre del Producto: **EXTRIMA 20W50 API SL**

Revisión: Agosto 2017

Titanium Energy S.A.

Corvalán 2243

CP: 1440, CABA, Argentina

**PRODUCTOS DE DESCOMPOSICIÓN PELIGROSOS:**

Bajo condiciones normales de almacenamiento y uso, no se deben producir productos de descomposición peligrosos.

---

**11- INFORMACION TOXICOLÓGICA****INFORMACIÓN SOBRE LAS POSIBLES VÍAS DE INGRESO:**

Cutánea, por inhalación

**INHALACIÓN:**

La inhalación del vapor en condiciones ambientes no es normalmente un problema debido a la baja presión del vapor.

**CONTACTO CON LA PIEL:**

Desengrasante de la piel. Puede causar sequedad de la piel e irritación.

**CONTACTO CON LOS OJOS:**

No se conocen efectos significativos o riesgos críticos.

**INGESTIÓN:**

No se conocen efectos significativos o riesgos críticos.

Información adicional está disponible si fuera necesaria.

---

**12- INFORMACIÓN ECOTOXICOLÓGICA****PELIGROS PARA EL MEDIO AMBIENTE:**

Nocivo para los organismos acuáticos. Puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático. Basado en datos de cálculo.

**MOVILIDAD EN EL SUELO:**

Los derrames pueden penetrar en el suelo causando contaminación de las aguas subterráneas.

**OTRA INFORMACIÓN ECOLÓGICA:**

Los derrames pueden formar una película sobre las superficies acuáticas, ocasionando daños físicos a los organismos, además de perjudicar la transferencia de oxígeno.

---

---

**HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD**

Nombre del Producto: **EXTRIMA 20W50 API SL**

Revisión: Agosto 2017

Titanium Energy S.A.

Corvalán 2243

CP: 1440, CABA, Argentina



### 13- INFORMACION RELATIVA A LA ELIMINACION DE LOS PRODUCTOS

Se debe evitar o minimizar la generación de desechos cuando sea posible. No se deben eliminar cantidades significativas de desechos del producto hacia los canales de aguas residuales, sino a una planta apropiada de tratamiento de efluentes. Disponga del sobrante y productos no reciclables por medio de un contratista autorizado para la disposición. La eliminación de este producto, sus soluciones y cualquier derivado deben cumplir siempre con los requisitos de la legislación de protección del medio ambiente y eliminación de desechos y todos los requisitos de las autoridades locales. Los envases desechados se deben reciclar. Sólo se deben contemplar la incineración o el enterramiento cuando el reciclaje no sea factible. Elimínense los residuos del producto y sus recipientes con todas las precauciones posibles. Se tendrá cuidado cuando se manipulen recipientes vacíos que no se hayan limpiado o enjuagado. Los envases vacíos o los revestimientos pueden retener residuos del producto. Evite la dispersión del material derramado, su contacto con el suelo, el medio acuático, los desagües y las alcantarillas. Fluido diluido El fluido diluido usado consiste en una emulsión relativamente estable de aceite/agua. Eliminar siguiendo las normas aprobadas por las autoridades locales o empleando los servicios de un contratista de eliminación de residuos autorizado o por medio de otras técnicas adecuadas para el tratamiento de residuos (por ej., división de emulsión, coagulación y filtración) aprobadas por las autoridades locales. El líquido usado nunca debe verterse al drenaje. Los residuos acuosos no deben verterse en el sistema de alcantarillado, a menos que lo permitan las normas locales; la fase no acuosa deberá eliminarse de la misma manera que si se tratara de productos no diluidos. Observe que las soluciones separadas o los efluentes pueden contener sales metálicas así como trazas de aceite. Antes de proceder a su eliminación, debe verificarse que estos aspectos se apeguen a las normas locales pertinentes. Puede requerirse tratamiento adicional.

---

---

#### HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

Nombre del Producto: **EXTRIMA 20W50 API SL**

Revisión: Agosto 2017

Titanium Energy S.A.

Corvalán 2243

CP: 1440, CABA, Argentina

**14- INFORMACION RELATIVA AL TRANSPORTE**

	Clasificación DOT	Clasificación para el TDG	IMDG	IATA
Número ONU	No regulado	No regulado	No regulado	No regulado
Designación oficial de transporte	-	-	-	-
Clase(s) relativas al transporte	-	-	-	-
Grupo de embalaje	-	-	-	-
Riesgos ambientales	NO	NO	NO	NO
Información adicional	-	-	-	-

**PRECAUCIONES ESPECIALES PARA EL USUARIO:** No disponible

---

**15- INFORMACION REGLAMENTARIA**

**REGULACIONES ESPECÍFICAS DE SEGURIDAD, SALUD Y AMBIENTAL:** Sin regulación nacional y/o regional aplicable a este producto (incluidos sus ingredientes).

**CLASIFICACION/SIMBOLO:** NO REGULADO

---

**HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD**

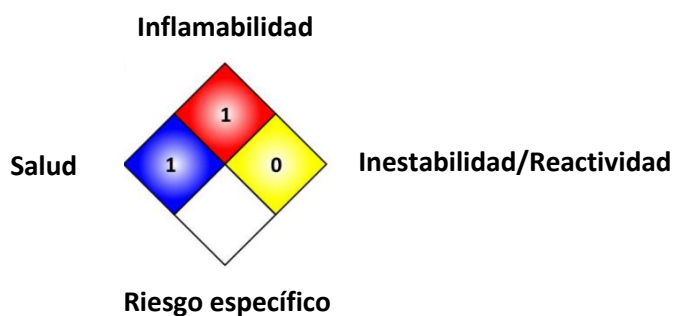
**Nombre del Producto:** EXTRIMA 20W50 API SL

**Revisión:** Agosto 2017

**Titanium Energy S.A.**

**Corvalán 2243**

**CP: 1440, CABA, Argentina**

**16- OTRA INFORMACION****NFPA:**

*Este producto debe ser almacenado, manipulado y utilizado de acuerdo con buenas prácticas de higiene industrial y en conformidad con toda legislación reglamentaria.*

*La información aquí descripta está basada en el estado actual de nuestros conocimientos; es dada de buena fe y su intención es describir el producto desde el punto de vista de los requerimientos de seguridad.*

*Quedan bajo la responsabilidad del usuario las precauciones ligadas a la utilización hecha del producto.*

---

**HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD****Nombre del Producto: EXTRIMA 20W50 API SL****Revisión: Agosto 2017****Titanium Energy S.A.****Corvalán 2243****CP: 1440, CABA, Argentina**